

بسم الله الرحمن الرحيم



موانئ
SAUDI PORTS AUTHORITY
الهيئة العامة للموانئ

رقم الصادر: ٥٢٦/٧٠/٣١/١

تاريخه: ١٤٤١/١/٦

المرفقات: (٥) لفة



السادة / جميع الوكلاء البحريين

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته:

أرفق لكم التعميم رقم (٢) لعام ٢٠١٩م ، الصادر عن نائب الرئيس لقطاع النقل البحري بالهيئة العامة للنقل ، بشأن تطبيق قرارات المنظمة البحرية الدولية (IMO) للجنة السلامة البحرية لمتطلبات الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحار (سولاس) لعام ١٩٧٤م وتعديلاتها والموضحة في الجداول المرفقة ضمن التعميم والتي يمكن الحصول عليها من خلال الرابط الإلكتروني المشار إليه في التعميم .

كما أفيدكم أن الهيئة العامة للموانئ ستقوم بتطبيق القرارات على جميع السفن القادمة للموانئ .

عليه آمل إبلاغ الخطوط الملاحية والسفن التابعة لوكالتكم للامتثال والعمل بمقتضاه .

مع أطيب تحياتي ،،،

نائب الرئيس
للتشريعات والتراخيص
عبدالرحمن بن عبدالله الغامدي

بسم الله الرحمن الرحيم



موانئ
SAUDI PORTS AUTHORITY
الهيئة العامة للاتصالات والإدارة - الجهات

رقم الصادر: ٥٢٦/٧٠/٣١/١

تاريخه: ١٤٤١/١/٦

المرفقات: (٥) لفة



السادة / جميع الوكلاء البحريين

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته:

أرفق لكم التعميم رقم (٢) لعام ٢٠١٩م ، الصادر عن نائب الرئيس لقطاع النقل البحري بالهيئة العامة للنقل ، بشأن تطبيق قرارات المنظمة البحرية الدولية (IMO) للجنة السلامة البحرية لمتطلبات الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحار (سولاس) لعام ١٩٧٤م وتعديلاتها والموضحة في الجداول المرفقة ضمن التعميم والتي يمكن الحصول عليها من خلال الرابط الإلكتروني المشار إليه في التعميم .

كما أفيدكم أن الهيئة العامة للموانئ ستقوم بتطبيق القرارات على جميع السفن القادمة للموانئ .

عليه أمل إبلاغ الخطوط الملاحية والسفن التابعة لوكالتكم للامتثال والعمل بمقتضاه .

مع أطيب تحياتي ،،
عبد الرحمن بن عبد الله الغامدي
نائب الرئيس
للتشريعات والتراخيص

- صورة لسعادة نائب الرئيس للأعمال التجارية
- صورة لأصحاب السعادة/مدراء عموم الموانئ- لاستكمال اللازم كلا فيما يخصه
- صورة للمصادر

عبد الرحمن بن عبد الله الغامدي

CSP-19-002
03 January 2019



Circular No. (2) 2019

تمميم رقم (2) لسنة 2019

Related to Implementation and Enforcement of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 and its Amendments

بشان تطبيق وتنفيذ الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحار (سولاس)، 1974 وتعديلاتها

To: Saudi Coast Guard (Vice President of General Administration of Legal Affairs and International Cooperation).
To: Saudi Ports Authority (Vice President of Legislation and Licenses Administration).
To: General Authority for Meteorology and Environmental Protection (Vice President of General Administration of the Marine Environment and Coastal Areas).
To: Economic Cities Authority (Vice-Secretary General of Ports).
To: American Bureau of Shipping (ABS).
To: Lloyd's Register of Shipping (Lloyd's).
To: Det Norske Veritas of Shipping (DNV-GL).
To: Bureau Veritas of Shipping (BV).
To: Registro Italiano Navale of Shipping (RINA).
To: Nippon Kaiji Kyokai of Shipping (NKK).
To: All shipping companies in KSA.
To: Whom it may concern.

إلى: المديرية العامة لحرس الحدود (مدير الادارة العامة للشؤون القانونية والتعاون الدولي).
إلى: الهيئة العامة للموانئ (نائب الرئيس لإدارة التشريعات والتراخيص).
إلى: الهيئة العامة للأرصاد وحماية البيئة (نائب الرئيس للإدارة العامة للبيئة البحرية والمناطق الساحلية).
إلى: هيئة المدن الاقتصادية (نائب الأمين العام للموانئ).
إلى: هيئة التصنيف الأمريكية.
إلى: هيئة التصنيف البريطانية.
إلى: هيئة التصنيف النرويجية الألمانية.
إلى: هيئة التصنيف الفرنسية.
إلى: هيئة التصنيف الإيطالية.
إلى: هيئة التصنيف اليابانية.
إلى: جميع شركات النقل البحري في المملكة العربية السعودية.
إلى: من يهمه الامر.

The Public Transport Authority (PTA), as the Maritime Transport Sector of the Kingdom of Saudi Arabia (KSA), within the framework of Implementation and Enforcement of IMO International Convention for the Safety of Life at Sea SOLAS 1974, and its Amendments, PTA Re-emphasizes on the necessity to implement and enforce the Resolutions issued by the International Maritime Organization IMO which entered into force in 2015-2016, therefore all concerned entities authorities mentioned above shall strictly abide to implement and enforce the Maritime Safety Committee Resolutions set out in the attached tables with dates of entry into force, which have been published in the following link:

إن هيئة النقل العام، ممثلة في قطاع النقل البحري في المملكة العربية السعودية، وفي إطار تطبيق متطلبات الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحار لعام 1974 وتعديلاتها، وعليه فإن الهيئة تعيد التأكيد على ضرورة تطبيق وإنفاذ القرارات الصادرة عن المنظمة البحرية الدولية التي دخلت حيز النفاذ عام 2015-2016، وبالتالي فإنه يجب على جميع الجهات المذكورة أعلاه الالتزام بالعمل على تطبيق وإنفاذ القرارات الصادرة عن لجنة السلامة البحرية المبينة في الجداول المرفقة والموضحة بها تواريخ دخولها حيز التنفيذ والتي تم نشرها على الرابط التالي:

<https://cutt.us/MSC2015>

CSP-19-002
03 January 2019



Ship management companies, operators, ship-owners inspectors, and staff of various competent authorities and departments responsible for the implementation and enforcement of the Convention requirements shall submit a copy to the PTA on any procedures, instructions, resolutions, and any document furnished to comply with the Convention requirements, amendments and any guidelines issued by the International Maritime Organization and the Maritime Safety Committee.

وعلى شركات إدارة السفن ومشغليها وربابنة السفن وهيئات التصنيف وموظفي مختلف السلطات والإدارات المختصة المسؤولة على تطبيق وتنفيذ متطلبات الاتفاقية، وذلك بتقديم نسخة الى هيئة النقل العام عن اية إجراءات أو تعليمات أو قرارات واي وثيقة تصدر عنها للامتثال لمتطلبات وتعديلات الاتفاقية واية خطوط توجيهية صادرة عن المنظمة البحرية الدولية ولجنة السلامة البحرية.

نائب الرئيس لقطاع النقل البحري
Vice President of Maritime Transport Sector
فريد بن عبدالله الكحطاني
Fareed Abdullah Alkahtani



رقم الوارد : ٢٥٨٨٩/٣٨/١
تاريخه : ١٤٤٠/١٢/٢٦
المرفقات : ٣ لفة



IMO Requirements Related to SOLAS Entered into Force in 2015-2016

Sr. NO	Convention/ Regulation	Resolution	Remarks	Entry into Force
1	SOLAS/ RO CODE	MSC.349(92)	Code for Recognized Organizations (RO CODE)	1 January 2015
2	SOLAS/ Chapter III, V, XI-1	MSC.350(92)	Amendments to the International convention for the safety of life at sea, 1974, as amended	1 January 2015
3	SOLAS/ 1994 HSC CODE, Chapter 18	MSC.351(92)	Amendments to the International code of safety for high-speed craft, 1994 (1994 HSC CODE).	1 January 2015
4	SOLAS/ 2000 HSC CODE, Chapter 18	MSC.352(92)	Amendments to the International code of safety for high-speed craft, 2000 (2000 HSC CODE).	1 January 2015
5	SOLAS/ ISM CODE	MSC.353(92)	Amendments to the International management code for the safe operation of ships and for pollution prevention (International safety management (ISM) CODE)	1 January 2015
6	SOLAS / IMSBC CODE	MSC.354(92)	Amendments to the International maritime solid bulk cargoes (IMSBC) CODE	1 January 2015
8	SOLAS / 1989 MODU CODE	MSC.358(92)	Amendments to the Code for the construction and equipment of mobile offshore drilling units, 1989 (1989 MODU CODE)	1 January 2015

9	SOLAS/ 2009 MODU CODE	MSC.359(92)	Amendments to the Code for the construction and equipment of mobile offshore drilling units, 2009 (2009 MODU CODE)	1 January 2015
10	SOLAS/ DSC CODE	MSC.360(92)	Amendments to the Code of safety for dynamically supported craft (DSC CODE)	1 January 2015
11	SOLAS/ Chapter II-1, II-2	MSC.365(93)	Amendments to the International convention for the safety of life at sea, 1974, as amended	1 January 2016
12	SOLAS/ Chapter XII	MSC.366(93)	Amendments to the International convention for the safety of life at sea, 1974, as amended	1 January 2016
13	SOLAS/ FSS CODE, Chapter 15	MSC.367(93)	Amendments to the International code for fire safety systems (FSS CODE)	1 January 2016
14	SOLAS/ LSA CODE, Chapter II	MSC.368(93)	Amendments to the International life-saving appliance (LSA) CODE	1 January 2016

15	SOLAS/ IBC CODE	MSC.369(93)	Amendments to the International code for the construction and equipment of ships carrying dangerous chemicals in bulk (IBC CODE)	1 January 2016
16	SOLAS/ IGC CODE	MSC.370(93)	Amendments to the International code for the construction and equipment of ships carrying liquefied gases in bulk (IGC CODE)	1 January 2016
17	SOLAS/ 2011 ESP CODE	MSC.371(93)	Amendments to the International code on the enhanced programme of inspections during surveys of bulk carriers and oil tankers, 2011 (2011 ESP CODE)	1 January 2016
18	SOLAS/ BCH CODE, Chapter II	MSC.376(93)	Amendments to the Code for the construction and equipment of ships carrying dangerous chemicals in bulk (BCH CODE)	1 January 2016
19	SOLAS/ GC CODE	MSC.377(93)	Amendments to the Code for the construction and equipment of ships carrying liquefied gases in bulk (GC CODE)	1 January 2016